

今年もアメリカのオレゴン州立大学とオーストリアのウィーン大学の学生が荒川区でホームステイをしながら日本文化を体験したり、区役所の仕事を体験したりしました。最初の1週間は、語学ボランティアの皆様などにご協力いただきながら、近隣視察研修を行いました。

インターン生の感想は、10月号に掲載させていただきますが、9月号では日本の印象についてお伺いしましたので、紹介させていただきます。

## オレゴン州立大学 ジョバン ドゥバール (Jovan Duvall) 21歳

### インターンに来る前の日本の印象

私は、インターンに来る前に日本に来たことがありました。  
日本は、とても美しい国で、とても勤勉な人達だと思っていました。

### インターンを経験してからの日本の印象

日本人は、仕事をしている時は、勤勉な人達だと知っていたので、びっくりしませんでした。日本人は仕事で忙しい時でもいつも仕事の手を止めて、私たちを手伝ってくれました。忙しい時でも優しい人たちです。  
荒川区の皆さんは、手伝ってくれ、私分からない時には教えてくれ、インターンシップは簡単にすることができました。どうもありがとうございました。

### この経験を活かしてやりたいこと

この経験を活かしてやりたいことは、栄養学の勉強が終わった時にアメリカでアメリカ人と日本人に栄養について教えたいと思います。日本料理は、いつもおいしくて栄養がある食べ物なので、その食材を使って、新しいレシピを作りたいと思います。私が作ったレシピを使って、アメリカの全部の人が元気になるお手伝いをしたいです。

その後、レストランを始めて、アメリカにも日本にも栄養があるおいしい料理を伝えたいと思います。



## ウィーン大学 ノラ ワイネク (Nora Weinek) 20歳

### インターンに来る前の日本の印象

日本は、ハイテクの国だと思っていました。  
だから東京都は超高層ビルばかりだと思っていました。

### インターンを経験してからに日本の印象

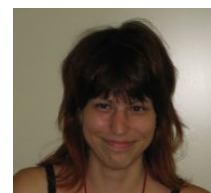
荒川区に着いたら、びっくりしました。下町だったので、雰囲気がぜんぜん違いました。  
この町のごちゃごちゃした感じがとても気に入りました。

### この経験を活かしてやりたいこと

高校生の時からいつか日本に住みたいと思っていたので、将来は日本語や日本文化に関係がある仕事をするつもりです。この経験は、大切な思い出になりました。



## ウィーン大学 タマラ ヒルシュ (Tamara Hirsch) 20 歳



### インターンに来る前の日本の印象

私は東京のことを考えたら少し不安でした。とても混んでいるし、迷いやすいし、高いビルばかりあるし、ちょっと怖いイメージがありました。

### インターンを経験してからに日本の印象

区役所の職員の印象は、思ったより和気藹々としていました。大学で習ったこととぜんぜん違いました。もっと敬語で話さなければならないと思いました。東京の生活は、さまざまな側面があることがわかるようになりました。

東京は、確かににぎやかで活気にあふれている都市ですが、のどかでのんびりした場所も多いです。特に荒川区はそういう所です。小都市の雰囲気がいい感じでした。

### この経験を活かしてやりたいこと

日本に滞在していた間に日本語に自信ができました。ウィーンに帰ったら、勇気を出してウィーン大学で勉強している留学生に話しかけたいと思います。

平成20年度から早稲田大学の公務員志望の学生が夏休みを利用して、荒川区にインターンシップに訪れています。

今年も荒川区国際交流協会では佐藤多恵さんがインターンシップを体験し、感想が寄せられていますので紹介させていただきます。

8月15日から19日まで、インターンシップをさせていただいた早稲田大学法学部2年の佐藤多恵です。5日間、ウィーン大学とオレゴン州立大学からのインターン生とともに近隣視察をさせていただきました。同年代の学生ということもあり、互いに打ち解けることができ、インターン最終日は寂しく感じました。近隣の名所をたくさん周らせていただき、日本人のわたしでも、インターン中なのにこんなに楽しんでいいのかなと思うほど、楽しませていただきました。今回のインターンを通して、公務員になりたいという思いが明確になりました。ご迷惑をおかけしたこともあったと思いますが、いつも温かく接していただき感謝しています。ありがとうございました。



**インターン生を温かく迎え、日本の習慣や文化をお伝えくださったホストファミリーの皆様には、心からお礼申し上げます。ありがとうございました。**



### お詫び

9月3日(土)の「ゆかたの着付け教室&盆踊り体験」は、台風の影響で中止させていただきました。着付ボランティアの皆様、参加を楽しみにしていた皆様には心からお詫び申し上げます。

# ★事業予定★

## □ 「華道教室」を実施します！

第3回華道教室を開催します。日本語学校に通っていらっしゃる外国人の方々から、とっても楽しいと評判の講座です。女性でも男性でも自分の感性で楽しめます。協力会員の皆様もぜひご参加ください。

- 日程 10月3日（月）
- 時間 14時～16時
- 会場 アクト21（男女平等推進センター）1階創作室
- 参加費 500円
- 申込 9月26日（月）までに、事務局へ、電話・FAX・メールでお申し込みください。



## □ 留学生に寄付する生活用品を募集します

区内にある4つの日本語学校、アジア学生文化協会学生寮では、10月に新入生を迎えます。留学生が日本で生活を始めるとあって、生活用品を必要としていますので、会員の皆さまやお知り合いのお宅で、ご寄付をいただける用品がありましたら、ご協力をお願いします。

- 募集用品 タオル、シーツ、石けん、傘、コップ、茶碗、ポット、炊飯器、掃除機など  
※タオルなどの布製品は未使用のもの、食器・調理器具などは新品または新品同様のものをご提供ください。
- 物品受付期間・場所 10月13日（木）～21日（金）に、お手数ですが事務局（区役所3階13番窓口）へお持ちください。

## □ 外国人のための無料専門家相談会を開催します

毎日の生活の中で困っていること、聞きたいことの相談ができます。弁護士をはじめ、各分野の専門家が無料で相談に応じます。

- 日時 11月6日（日曜日） 受付：13:30～15:00
- 場所 南千住駅前ふれあい館 荒川区南千住7-1-1 2階

**通訳ボランティアを募集しています！**

相談者さんと専門家相談員さんをつなぐ「通訳ボランティア」の方を募集しております。中国語ができる方2名、ハングルができる方2名を募集します。当日、通訳ボランティアをしていただける方は、事務局までご連絡ください。どうぞよろしくお願いいたします。

## □ 「外国人のための日本語教室」、「日本語サロン」が始まりました

日本語教室2学期、日本語サロン秋期が下記のとおり開講しました。

日本語ボランティアの皆さま、2学期及び秋期もよろしくお願いいたします。

### 《日本語教室》

- 日程 9月13日（火）～11月29日（火） 毎週火・木曜日（22回）
- 時間 昼：14時～16時 夜：19時～21時
- 会場 昼：生涯学習センター 夜：日暮里ひろば館

### 《日本語サロン》

- 日程 昼：9月7日～12月21日 夜：8月24日～12月21日 ※毎週水曜日
- 時間 昼：14時～16時 夜：19時～21時
- 会場 昼：生涯学習センター 夜：日暮里ひろば館

## ★事業報告★

9月10日（土）、生涯学習センターにて「災害時自分の命を守るためには」と題して、全国市町村国際文化研修所多文化共生コーディネーターの時光（とき ひかる）氏を講師にお招きして、外国人のための震災講座を実施しました。事務局浦田の「荒川区被災地支援報告」の後、時光氏にご登壇いただき、ワークショップでは、それぞれの最寄の避難所の場所を確認しました。参加者からは、外国人の目線に立った講義でとっても良かったと好評でした。



時光氏

### 事務局からのお願いです！

外国人住民の方を対象に、「区民意識調査」を実施します。日本語教室、日本語サロンをはじめ、民間の日本語学校に通っている外国人の方にもお伺いしたいと思います。ご理解とご協力をよろしくお願いいたします。

### 荒川区観光振興課からのお知らせです！

## 「荒川区観光ボランティアガイド養成講座」を開講します

昨年7月の成田スカイアクセス開業により、日暮里・成田空港間が36分で結ばれたことから、荒川区では、東京の玄関口として外国人旅行者へのおもてなしを強化していきたいと考えております。

そこで、外国語が話せる皆様にご協力をいただきたく、「荒川区観光ボランティアガイド養成講座」についてご案内いたします。

#### ○観光ボランティアガイドとは？

概要：区内の観光スポットや史跡・文化財等を「まちあるき」を通して案内します。

#### ○養成講座とは？

概要：荒川区の歴史・文化財に関する講義や、観光ガイドとして活躍するための実践トレーニングを行います。

対象：荒川区観光ボランティアガイドとして活動を希望する区内在住・在勤で全回受講可能な方（15名）

期間：10月5日～12月21日（全10回）午後2時～午後4時

※ただし、屋外実習日は午後4時30分まで延長

申込み方法：はがき・封書またはEメールで、「観光ボランティア講座希望」と明記し、住所・氏名（ふりがな）・年齢・電話番号・応募の動機を記入し、下記宛てご応募ください。

※9月26日（月）必着

#### ○問合せ・ご意見

荒川区観光振興課 担当 降矢 〒116-0002 荒川区荒川2-1-5セントラル荒川ビル3階

TEL：3802-3111 内線461 Eメール：[kankou@city.arakawa.tokyo.jp](mailto:kankou@city.arakawa.tokyo.jp)

### 「事務局だより」をe-mailで配信します！ぜひ、ご利用ください！

下記のアドレスに「事務局だよりのメール配信希望」の旨、お知らせください。

なお、メール配信となった方には郵送しませんので、ご了承ください。

荒川区国際交流協会事務局 e-mail:[bunka@city.arakawa.tokyo.jp](mailto:bunka@city.arakawa.tokyo.jp)